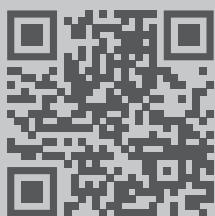


# SPIRIT

## climatizador

### master 20 litros

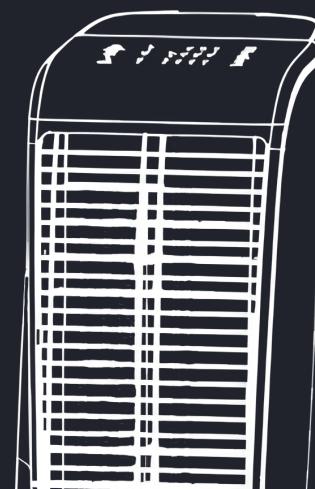
2 ANOS  
GARANTIA



manual  
de instruções

Antes de ligar seu aparelho, por favor, leia cuidadosamente este manual e mantenha-o para futuras referências.

# Parabéns!



## Design e performance

Você acaba de adquirir o Climatizador de ambientes SPIRIT MASTER 20L. Feito especialmente para as necessidades do consumidor brasileiro. Fique atento às informações contidas neste manual de instruções, assim você saberá como tirar máximo proveito das funções, garantindo a sua segurança e prolongando a vida útil do produto.

# ÍNDICE

4  
INFORMAÇÕES  
DE SEGURANÇA

7  
CARACTERÍSTICAS/  
COMPOSIÇÃO  
DO PRODUTO

10  
INSTRUÇÕES  
DE INSTALAÇÃO  
E OPERAÇÃO

17  
CUIDADOS  
DE LIMPEZA  
E MANUTENÇÃO

18  
TERMO  
DE GARANTIA

SPIRIT



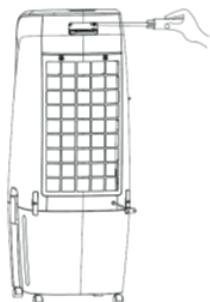


## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

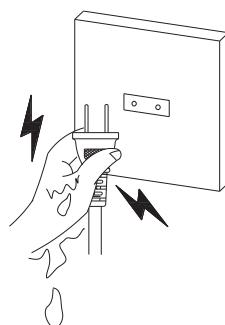
Para utilizar o produto de forma mais conveniente e evitar qualquer perigo causado por operação incorreta, preste muita atenção aos avisos e instruções deste manual.

1. Este aparelho é destinado ao uso residencial, podendo apenas ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
2. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
3. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
4. Se o cabo de alimentação for danificado, ele deverá ser substituído por um posto autorizado ou técnico qualificado para evitar perigo.
5. Desligue o aparelho durante o enchimento e a limpeza do compartimento de água.

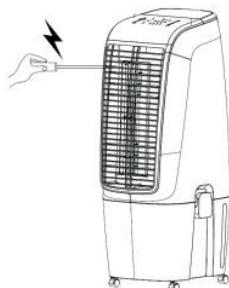
- Caso o produto apresente alguma falha, entre em contato com o SAC da SPIRIT; não desmonte ou substitua as peças.
- Desmontagem ou modificação sem permissão afetará a segurança do produto.



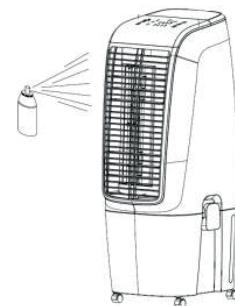
- Não toque no plugue do cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Risco de choque elétrico.



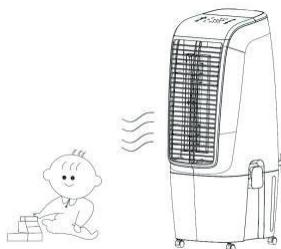
- Nunca insira objetos na entrada e na saída do produto. Isso pode causar vazamento, curto-círcito e danos ao produto.



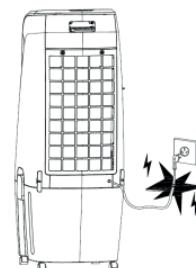
- Não pulverize inseticidas e sprays inflamáveis ao redor do produto. Isso pode causar danos ao produto.



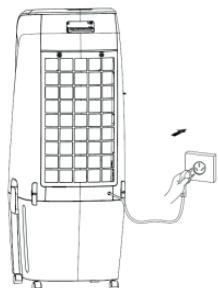
- Evite colocar o produto na tomada por muito tempo ou deixar o vento soprando diretamente nas crianças. Pode causar doenças ou afetar a saúde de crianças pequenas.



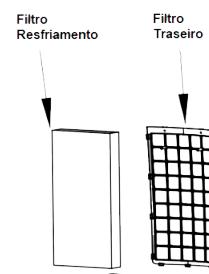
- Não puxe o cabo ao remover o plugue de alimentação. Isso pode causar danos ao cabo de alimentação, vazamento elétrico e outros perigos.

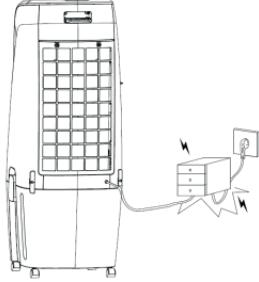


- Certifique-se de que o plugue de alimentação não esteja preso a nenhum corpo estranho e insira-o completamente na tomada. Isso evitará risco de choque elétrico.



- Quando o produto apresentar cheiro desagradável durante o uso, é necessário fazer a limpeza do filtro de ar traseiro e do filtro de resfriamento.

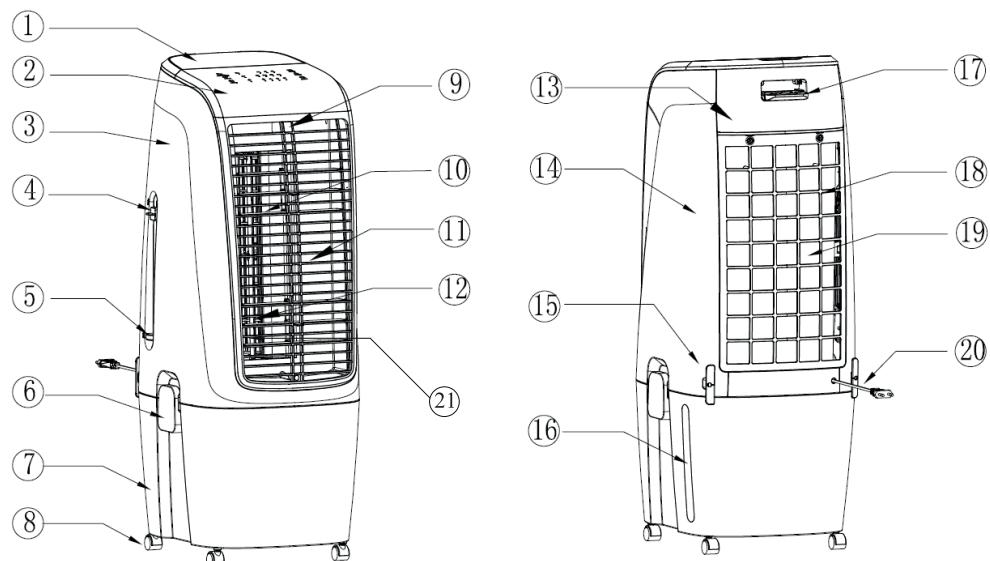


<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não use cabo de alimentação exposto ou danificado. Isso pode causar choque elétrico, curto-círcito ou incêndio.</li> <li>• Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo técnico eletricista autorizado.</li> </ul> <p> Risco de choque elétrico</p> <p></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não dobre o cabo de alimentação nem coloque objetos pesados sobre ele. Isso levará ao risco de vazamento elétrico.</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O nível da água do tanque não deve ultrapassar o nível máximo e não deve ser inferior ao nível mínimo quando a função de resfriamento/umidificação estiver ligada. Depois o nível de água estiver cheio, não incline ou colida ao posicionar ou mover, para evitar respingos de água.</li> </ul> <p> Risco de choque elétrico</p> <p></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando você sair ou se o aparelho não for usado por um longo período, desligue o aparelho e desconecte o plugue de alimentação da tomada.</li> <li>• Não deixe que dispositivo seja utilizado por crianças ou pessoas com deficiência desacompanhadas.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use apenas tomadas elétricas adequadas para esta unidade.</li> <li>• Certifique que a tomada onde irá conectar/ligar o produto seja da mesma tensão/voltagem, caso contrário poderá danificar o aparelho</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante a umidificação, é proibido remover ou instalar a tela do filtro de ar e o conjunto do suporte da cortina úmida. Isso pode fazer com que gotas de água saiam pela saída de ar.</li> </ul>

## CARACTERÍSTICAS

1. Função de umidificação e resfriamento
2. Função de timer: 1H, 2H, 4H, 8H;
3. Controle remoto infravermelho;
4. Adicionar água por cima ou retirar o tanque de água; Capacidade de 20L;
5. Quatro níveis de velocidade do vento: alto, médio, baixo e silencioso;
6. Modo Vento: Normal, natural e sono;
7. Controle por botão de toque, display LED;
8. Oscilação horizontal automático, Oscilação vertical manual;
9. Design da base com rodas, fácil de mover;
10. Função de ar seco;
11. Função de memória de falha de energia;
12. Função desligamento automático: quando o produto está ligado por 15h contínuas sem qualquer operação;
13. Ligar, desligar, lembrete de som do botão (ligar: 2 BIPS ao ligar, pressionar o botão: 1 BIP, desligar: BI-)

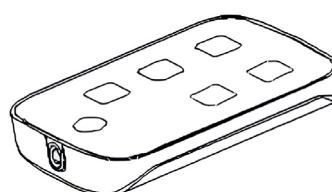
## COMPOSIÇÃO DO PRODUTO





1. Tampa de enchimento de água
2. Tampa superior
3. Lateral esquerda
4. Bloco de fixação da haste da bomba de água
5. Pá da bomba de água
6. Fivela do tanque de água
7. Tanque de água
8. Rodas da base
9. Receptor de controle remoto
10. Lâmina horizontal
11. Grade frontal
12. Lâmina vertical
13. Face traseira
14. Lateral direita
15. Carretel Cabo de alimentação
16. Medidor de água
17. Controle remoto
18. Grade traseira
19. Filtro de resfriamento
20. Cabo de alimentação
21. Cilindro de vento

### **Acessórios**



-Controle remoto (bateria inclusa)



-Painel de operação e exibição



-Painel de operação de controle remoto



1. Botão liga/desliga
2. Botão de velocidade
3. Botão de resfriamento/umidificação
4. Botão de oscilação
5. Botão do timer
6. Botão de modo

# INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO

## Método de instalação

Depois de retirar o produto, primeiro remova o botão da pá da bomba conforme mostrado na Fig. 1, depois deslide a pá da bomba para o fundo, de modo que a bomba se estenda para dentro do tanque e permita o funcionamento normal.

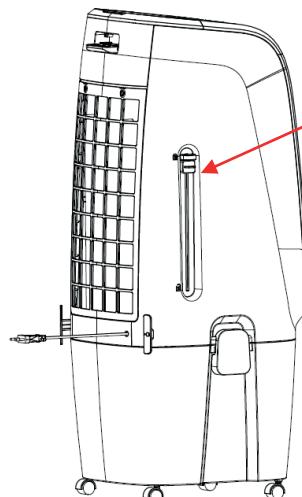


Fig. 1

Remova o botão da bomba de remo primeiro.

Em seguida, deslide o botão da bomba de remo ao fundo

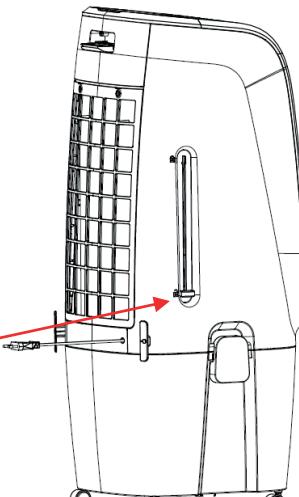


Fig. 2

## Uso de botões de função

1. Botão liga/desliga
2. Botão de velocidade
3. Botão de resfriamento/umidificação
4. Botão de oscilação
5. Botão do timer
6. Botão de modo



## OBSERVAÇÃO.

A campainha toca duas vezes quando a energia é ligada pela primeira vez e a unidade entra no modo de espera (som de inicialização: 2 Bips , som de pressionamento de botão: 1 Bip, som de desligamento: Bi--. Todos os botões exceto Ligado/Desligado são inválidos.)

### 1. Botão liga/desliga

No modo de espera, todos os botões, exceto Ligar/Desligar, são inválidos; pressione On/Off para ligar a unidade e o circuito entra no estado de funcionamento. A velocidade inicial do vento da unidade é média por padrão. O LED do modo normal correspondente acende e nenhuma função de temporização, direção do vento e refrigerador/ umidificador está disponível. No estado ligado, pressione este botão e a unidade será desligada e entrará no modo de espera.

Pressione este botão novamente e a unidade retomará a última velocidade do vento; se a velocidade do vento antes do desligamento for baixa ou silencioso, o dispositivo irá iniciar no nível médio e passará para o nível baixo ou silencioso após 3 segundos; se a velocidade do vento antes do desligamento é média ou alta, o dispositivo inicia diretamente no nível médio ou alto; o modo natural e o modo de suspensão não será salvo; neste caso, a unidade entra no modo normal por padrão e as funções oscilação, timer e umidificador são salvos;

### 2. Botão de velocidade do vento

A velocidade do vento pode ser convertida na seguinte sequência: Silencioso....baixo....médio....alto....silencioso... e assim por diante. Neste processo, o LED da velocidade do vento muda de acordo.

### 3. Botão de resfriamento/umidificador

Quando ligado, pressione o botão para ligar/desligar a função de refrigerador/umidificador. Pressione este botão uma vez para ligar a função refrigerador/umidificador, a bomba liga e o LED do refrigerador/umidificador acende; pressione este botão novamente para desligar o refrigerador/umidificador e assim por diante.





#### 4. Botão de oscilação

Quando ligado, pressione este botão para ligar/desligar a função de direção do vento das pás esquerda e direita; pressione este botão para ligar a função de balanço e o LED de balanço acende; pressione este botão novamente para desligar a função de balanço e assim por diante.

#### 5. Botão do timer

Depois de ligado, o temporizador é desligado por padrão e o LED do temporizador fica oculto. Quando este botão é pressionado, o temporizador alterna na seguinte sequência: 1h....2h....4h....8h....Desligado....1h....2h...; o tempo não será acumulado. Neste processo, o LED do temporizador muda de acordo.

#### 6. Botão de modo

O modo padrão após ligar é normal. Você pode pressionar este botão para alternar entre os modos normal, natural e de suspensão na seguinte sequência: normal....natural....suspenso....normal, e assim por diante. Neste processo, o LED de modo muda de acordo (os modos natural e de suspensão não estão disponíveis no nível silencioso).

Pressione o botão Modo para alternar o modo e as operações dos vários modos, sendo esses:

- ① Normal: Funcionando na velocidade constante do vento definida
- ② Natural: O dispositivo funcionará conforme projetado, oscilando suas velocidades, para criar uma brisa que permite aos usuários experimentar o efeito natural do sopro em casa.
- ③ Sono: No modo de suspensão natural, o LED de velocidade do vento muda com a mudança de ciclo de 30 minutos e não muda com a mudança do vento natural. A regra do vento do modo sono é a seguinte Alto: 30 minutos de vento natural de alto nível - 30 minutos de vento natural de nível médio - vento natural de baixo nível (retenção) Médio: 30 minutos de vento natural de nível médio - vento natural de baixo nível (mantendo) Baixo: Vento natural de baixo nível.



7. Função de proteção do nível de água: Quando a função de resfriamento é ligada, a bomba d'água funciona por 50 segundos, e se o programa detectar desligamento do nível de água (falta de água) por 5 segundos continuamente, a bomba para de funcionar; a campainha soa por 10 segundos;

8. Função de desligamento de separação: Quando a bomba de água é retirada do tanque, ela desliga imediatamente. A função do umidificador é inválida, enquanto outras funções estão normais.

9. Função de secagem ao ar: Se o papel cortina úmido na grade traseira da unidade precisar ser seco após usar a função de resfriamento e umidificador e antes de embalar a unidade, pressione e segure o botão "Speed" no painel por 3 segundos para ligar a função de secagem ao ar. Quando a função de secagem ao ar está ativada, a velocidade do vento salta do nível de velocidade atual para um nível alto e funciona por 20 minutos. Neste momento, outras funções são desligadas, o indicador de nível alto acende, pisca em intervalos de 0,5 segundos e desliga após 20 minutos.

Quando a função de secagem ao ar está ativada, todos os botões de função, exceto o botão "Ligar/Desligar", são inválidos; se o botão "Ligar/Desligar" for pressionado antes de decorridos 20 minutos, o tempo restante da função de secagem ao ar não será salvo. Quando a função de secagem ao ar for ligada novamente, ela ainda funcionará 20 minutos antes do desligamento.

10. Função de memória de falha de energia:

1. Quando ligado, a unidade emite um sinal sonoro dez vezes quando a energia é restaurada após uma falha de energia e não há exibição ou ação; a unidade espera 30 segundos e retoma o último estado; se a energia for interrompida no estado de desligamento, a unidade ainda estará desligada quando a energia for restaurada.
2. Se você pressionar o botão ON dentro de 30 segundos quando a energia for restaurada, o último estado será restaurado imediatamente.
3. A contagem regressiva da função do temporizador também precisa ser salva, e cada falha de energia não permite mais de 5 minutos de erro (ignore a duração da queda de energia).



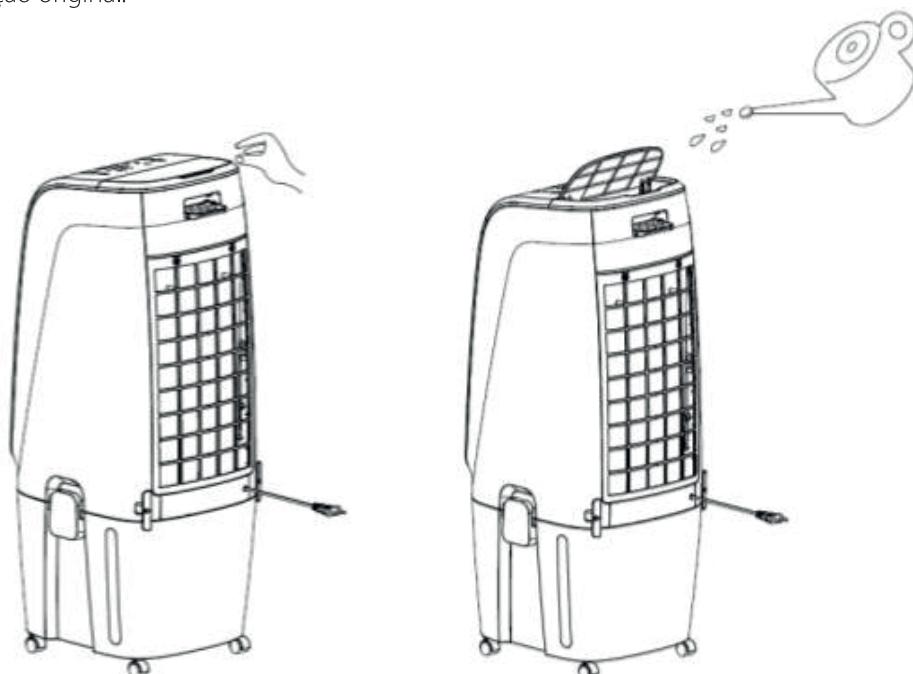
11. Evite trabalhos acidentais prolongados: Esta função pode evitar que a unidade funcione por muito tempo se o usuário esquecer de desligar a unidade ou sair quando a energia for cortada e a energia for restaurada posteriormente.

Este requisito de função é o seguinte: A unidade desliga-se automaticamente após um trabalho contínuo de 15 horas se o temporizador estiver desligado. Se o temporizador estiver ligado, a unidade desliga na hora definida.

12. Função de memória ininterrupta: Quando a unidade é ligada no estado de funcionamento, ela retoma a função antes do desligamento (exceto hibernação e modo natural), e o temporizador também possui função de memória ininterrupta.

13. Enchimento de água: Você precisa adicionar água ao tanque se a função refrigerador/umidificador estiver ativada. A água pode ser enchida por cima e retirando o reservatório de água.

De cima para baixo: primeiro abra a tampa da água e, em seguida, despeje lentamente a água no tanque com uma chaleira (Fig.3 e 4) e, em seguida, coloque a tampa da água na posição original.



Abra a tampa de enchimento de água

Fig. 3

Encha com água

Fig.4

14. Removendo o tanque de água: Antes de adicionar água, primeiro afrouxe as fivelas em ambos os lados, depois deslize a fivela da bomba para mover a bomba para a parte superior do tanque e retire a unidade e, em seguida, despeje lentamente a água no tanque com uma chaleira (Fig. 5 e 6). Depois de adicionar água, coloque a unidade no tanque de água, aperte a fivela do tanque e deslize a fivela da bomba até o fundo do tanque.



Fig. 5

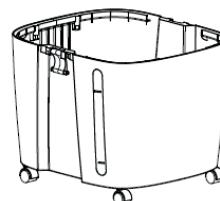
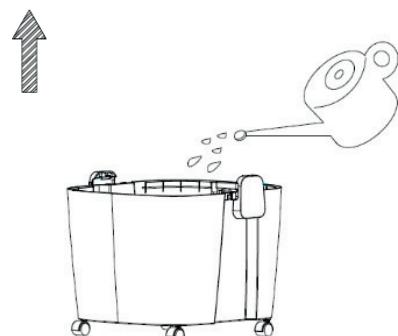


Diagrama de nível de água.

Fig.7

Para enchimento manual de água, observe o indicador de nível na frente do refrigerador de ar (Fig. 7).

1. Não encha a água excedendo o nível máximo de água (Fig. 7).
2. Certifique-se de usar água limpa da torneira.
3. Dica: É normal, não tóxico e não afetará sua saúde se o aparelho apresentar leve odor ou se a água do tanque apresentar leve descoloração quando for usado pela primeira vez.

O dispositivo pode ser usado como ventilador, antes de usar, primeiro use a função de secagem do ar para secar a unidade e o grade traseira e, em seguida, retire o plugue. Afrouxe o travamento do tanque de água e deslize a fivela da bomba d'água para mover a bomba para cima (conforme Fig. 8) e, por fim, retire a parte superior para usar como ventilador normal (conforme Fig. 9).

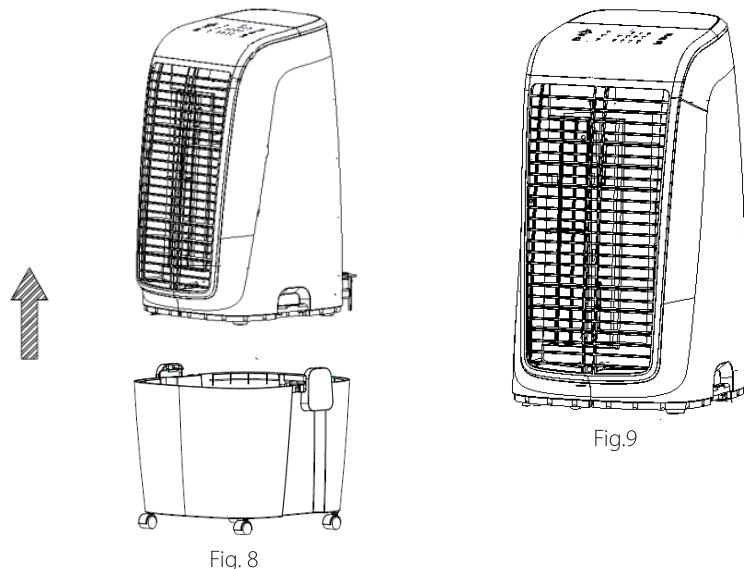


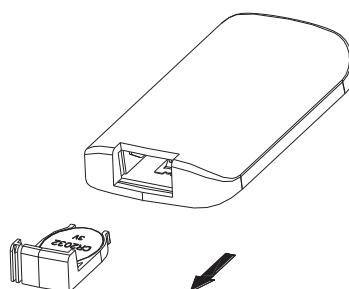
Fig.9

Fig.8

#### **Usando o controle remoto:**

1. Abra a tampa da bateria do controle remoto e insira uma bateria 3V CR2032.
2. Aponte para o receptor ao usar o controle remoto.

Se a tensão da bateria estiver baixa, abra a tampa da bateria conforme mostrado na figura e substitua com bateria nova (CR2032). Observe o pólo positivo e o pólo negativo da bateria; em seguida, coloque a tampa da bateria.





# CUIDADOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Certifique-se de desligar o interruptor de alimentação e desconectar o cabo de alimentação antes da limpeza e manutenção

## AVISO.

Não utilize produtos abrasivos ou agentes químicos para limpeza.

- Desligue a energia e desconecte o cabo de alimentação. Sempre desconecte o cabo de alimentação antes de limpar o dispositivo, caso contrário poderá causar choque elétrico.
- Se houver acúmulo de poeira na superfície, limpe com um pano macio: se a superfície estiver suja, use um pano macio e úmido e após a limpeza seque o dispositivo.
- Não utilize gasolina, diluente ou qualquer substância que danifique facilmente a superfície do dispositivo

## **Armazenamento de produtos**

Se o produto não for usado por muito tempo, remova o reservatório de água, drene a água e instale a unidade corretamente. Ligue a função de secador de ar, seque totalmente a cortina molhada, desconecte o cabo de alimentação, embale a unidade adequadamente para evitar poeira e coloque em local seco e ventilado.

# DESCARTE CONSCIENTE



Esta etiqueta indica que, os dispositivos eletrônicos não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

Utilize as redes de coletas de reciclagem próximas a sua residência para fazer o descarte corretamente das matérias primas, como pilhas ou baterias (caso seu produto tenha controle remoto) e o descarte completo do produto.

# ESPECIFICAÇÕES

MODELO	VOLTAGEM	FREQUÊNCIA	POTÊNCIA
Master 20L	127V	60 Hz	110 W
Master 20L	220V	60 Hz	110 W

Dimensional: 390\*342\*897mm

Peso: 10.5 KG



# TERMO DE GARANTIA

A SPIRIT , assegura ao primeiro comprador deste produto a garantia contra qualquer defeito de fabricação que se apresentar no período de 24 meses a partir da data da compra, desde que observadas as instruções contidas neste Manual.

É imprescindível a apresentação da Nota Fiscal de compra para comprovar que o produto está dentro da garantia, a perda da Nota Fiscal ou a não apresentação da mesma, impacta diretamente na perda da garantia. Qualquer defeito que venha a ser constatado neste produto, durante o período da garantia, deverá ser levado ao conhecimento da oficina autorizada ou pelos telefones de contato que estão neste manual, onde providenciaremos um atendimento para solucionar o problema relatado. Em caso de falhas ou defeitos que sejam solucionados com a troca de um item ou peça, não haverá a troca integral do produto dentro do prazo.

A Garantia de fábrica sempre se dará sobre o produto e suas peças e não cobrirá o serviço de instalação.

## **DECLARAMOS NULA E SEM EFEITO ESTA GARANTIA**

Este Termo de Garantia é limitado de acordo com os termos de Restrições de Garantia contidos neste manual e será extinto em todos os casos ali detalhados ou análogos, além de situações de flagrante má utilização ou casos fortuitos como danos causados por agentes da natureza, acidentes, danos causados por animais domésticos, descargas elétricas, queda, instalação mal feita ou realizada em rede elétrica imprópria ou sujeita a oscilações excessivas, uso de produtos abrasivos para limpeza, utilização em desacordo com as instruções do manual deste produto, alteração de estruturas ou acessórios originais do produto.

## **ENTRE EM CONTATO CONOSCO.**

0800-095 9282 (capitais e regiões metropolitanas)

(21) 4042-0410 (Rio de Janeiro)

[www.spirit.com.br](http://www.spirit.com.br) | [atendimento@spirit.com.br](mailto:atendimento@spirit.com.br)

**SPIRIT**





## RESTRIÇÕES DE GARANTIA

**Atenção! Veja aqui as situações em que sua garantia pode ser restringida ou até CANCELADA:**

### MANUTENÇÃO.

Os produtos SPIRIT não requerem manutenções complexas de limpeza. A limpeza deve ser feita EXCLUSIVAMENTE com panos secos, não utilize água ou produtos químicos na limpeza. A utilização de água na limpeza do produto pode causar problemas no isolamento causando riscos de choque elétricos, e qualquer tipo de produto químico, pode alterar a composição química dos polímeros plásticos. Havendo identificação de uso de produtos químicos não autorizados neste manual, será considerada extinta a garantia do produto;

### REDE ELÉTRICA.

A SPIRIT não se responsabiliza pela estabilidade de rede elétrica no ambiente de instalação. Fortes alterações de voltagem, frequência elétrica e amperagem, podem causar mal funcionamento, falta de potência, ruídos ou até queima do produto. Caso sejam identificadas falhas ou irregularidades relevantes de rede elétrica no ambiente de instalação os danos ocasionados não estarão cobertos pela garantia de fábrica;

### MAU USO.

Sempre que comprovado mau uso do produto ou quaisquer de seus insumos, por ações indevidas, como as exemplificadas a seguir, mas não limitando-se a essa lista, a garantia será extinta em relação a todos os itens direta ou indiretamente influenciados pela ação não regular de uso.

Exemplos de mau uso: Tentativa ou execução de reparo, desmontagem ou alteração do produto por pessoa não credenciada; qualquer tipo de ação contundente como pancadas, quedas ou aplicação de força contrária ao funcionamento do produto; montagem com peças invertidas; instalação em rede elétrica incompatível, irregular ou defeituosa; qualquer uso do produto para ação divergente de suas funções básicas.

### GARANTIA SOBRE ITENS NECESSÁRIOS.

A SPIRIT garante o pleno funcionamento de seus produtos nos prazos determinados, desde que respeitadas todas as orientações do Manual, porém os reparos necessários que possam ser realizados através da troca de um ou mais itens, não implicarão a troca integral do aparelho.

# SPIRIT

making people feel better.

SAC 0800 095 9208 | [www.spirit.com.br](http://www.spirit.com.br)